

Transkription von Stadtbucheintrag KIL 1334f

Ort, Datierung: Kiel, 1334-01-01

Signatur: Stadtarchiv Kiel, Kirchenarchiv, A, Akten Stadtkonsistorium, 1. Buch des Priesterkalands,
S. 12-13

Inhalt: Priesterkaland: Satzung

landes renthe(n) . to ener yewelke(n) tijd to hulpe / gheue(n) teyn mark . dar scole(n) se vōr schaffe(n)
/ dre maltid . also desse regele uthwiset . Vn(de) / dar enboue(n) vor dat uisch richte to beide(n) /
auend tide(n) scalme en gheue(n) ua(n) des ka=/landes renthe achtein schilli(n)ge /

Weret ouer dat uth unsem(e) kalande ye=/mend uorstorue(n) were . de(n) men uppe de / tijd beghan
scolde . So scole(n) de brodere / to same(n)de eten des mydwekens un(de) an/ders nicht . Vn(de) wa(n)
de brodere des mydwe/kens to same(n)de eten . so scole(n) de de den / kaland gedenet hebbe(n) to der
tijd . ok / schaffen de maltid mit ueer gude(n) richte(n) / un(de) kese un(de) bottere(n) . Vn(de) dar
schalme en / ua(n) unses kalandes renthen to hulpe to / gheuen ueerundetwintich schillinghe /

Ok sint unse here(n) un(de) brodere des ouer en // geworde(n) dat me nenerleye gheste schal /
bidde(n) yn unsem(e) kala(n)de . ane de(n) kerkhere(n) / un(de) sine twe cappellane . un(de) de(n)
scholemes/ter mit syne(n) locate(n) . un(de) de(n) kerkkoster / Ok de twe . de to der tijd scole(n)
denen unse(n) / kaland . scole(n) nene gheste bidde(n) yn den / kaland . ok nicht achte dage uōr . efte
/ na . Ok en scole(n) se nenerleye spise uth / sende(n) . Ok en scal de kok . de unse koste / koket . nene
spise ynsende(n) . Su(n)der deme / scholmestere scalme geue(n) under der ho/misse(n) ene erlike
molgen un(de) en stoueke(n) / bers . up dat he desten ulitiger si an dem(e) / denste godes mit syne(n)
locate(n) . Vn(de) den / scolreke(n) scalme des na middages spelen / bidde(n) /

En iewelik broder un(de) suster scal kome(n) / to desse(n) twen vorschreue(n) tide(n) . Weret ouer /
dat we dorch nodwerues wille(n) nicht ko//[men]